

Government of India / भारत सरकार
Department of Atomic Energy / परमाणु ऊर्जा विभाग
Variable Energy Cyclotron Centre / परिवर्ती ऊर्जा साइक्लोट्रॉन केंद्र
Sector – 1, Block – AF/सेक्टर -1, ब्लॉक - एएफ
Bidhan Nagar, Kolkata – 700064/बिधान नगर, कोलकाता - 700064

Tender Notice No. VECC/NIT/MEG/CPIS/B-27/1475

Dated:08/09/2023

निविदा सूचना संख्या: वीईसीसी/एनआईटी/एमईजी/सीपीआईएस/ B-27/1475

दिनांक: 08/09/2023

SEALED tenders are hereby invited on behalf of the President of India for the following works: -
भारत के राष्ट्रपति की ओर से निम्नलिखित कार्यों के लिए मुहरबंद निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं:-

कार्य का नाम Name of work	अनुमानित लागत निविदा में डाल दी गई Estimated cost put to tender	बयाना राशि जमा (ईएमडी) Earnest Money Deposit (EMD)	निविदा दस्तावेजों की लागत Cost of Tender Documents	समापन अवधि Completion Period
Supply, Cleaning, Fitting, Erection, Welding, and Radiography Test of the External Piping Works for Helium Liquefier Test Set-up #1 at Cryogenic Plant Building, VECC, 1/AF, Bidhan Nagar, Kolkata – 700064. क्रायोजेनिक प्लांट बिल्डिंग, वीईसीसी, 1/एएफ, बिधान नगर, कोलकाता - 700064 में हीलियम लिक्विफायर टेस्ट सेट-अप #1 के लिए बाहरी पाइपिंग वर्क्स की आपूर्ति, सफाई, फिटिंग, एरिक्सन, वेल्डिंग और रेडियोग्राफी टेस्ट।	₹./ Rs. 3,40,000.00	₹./ Rs. 6800.00	₹./ Rs.500.00	2 Months / 2 महीने

General information/ सामान्य जानकारी: -

- The work is to be carried out for two **(02) months** from the date of issue of the work order, as specified in the 'Condition of Contract'. Tender documents will be issued only on satisfaction of the competency of the tenderer.
- कार्य आदेश जारी होने की तारीख से दो (02) महीने के भीतर कार्य किया जाना है, जैसा कि 'अनुबंध की शर्त' में निर्दिष्ट है। निविदा दस्तावेज निविदाकर्ता की योग्यता की संतुष्टि के बाद ही जारी किए जाएंगे।
- Tender Documents consisting of complete specifications, schedule of quantities for various works to be done will be made available from the office of Head, MEG, VEC Centre, DAE, 1/AF, Bidhan Nagar, Kolkata – 64 on any working day between 9-30 hrs. to 11.00 hrs. and 14.30 hrs. to 15.00 hrs. on payment of Rs. 500/- (Rupee 500/-) (non-refundable) for hand-delivery. Issue of tender documents will remain open from **11/09/2023** to **22/09/2023**. Bidder should have own diagnostic facilities for carrying out tests as mentioned in Schedule of Quantity. **For getting the tender documents, the bidder shall bring the copies of following documents (without which tender documents will not be issued)**
- निविदा दस्तावेज जिसमें पूर्ण विनिर्देश, किए जाने वाले विभिन्न कार्यों के लिए मात्रा की अनुसूची, प्रधान, एमईजी, वीईसी केंद्र, डीईई, 1/एएफ, बिधान नगर, कोलकाता - 64 के कार्यालय से 9- बजे की बंदी किसी भी कार्य दिवस पर उपलब्ध कराया जाएगा। 30 बजे 11.00 बजे तक और 14.30 बजे 15.00 बजे तक हाथ से डिलीवरी के लिए रुपये (₹./ 500.00) (गैर-वापसी योग्य) के भुगतान पर। निविदा दस्तावेज जारी करना 11/09/2023 से 22/09/2023 तक खुला रहेगा। मात्रा की अनुसूची में उल्लिखित परीक्षण करने के लिए बोलीदाता के पास स्वयं की नैदानिक सुविधाएं होनी चाहिए। निविदा दस्तावेज प्राप्त करने के लिए, बोलीदाता निम्नलिखित दस्तावेजों की प्रतियां लाएंगे (जिसके बिना निविदा दस्तावेज जारी नहीं किए जाएंगे)
 - Latest Income Tax Return and PAN (Permanent Account Number) Registration / नवीनतम आयकर रिटर्न और पैन (स्थायी खाता संख्या) पंजीकरण
 - Valid Trade Registration certificate/वैध व्यापार पंजीकरण प्रमाण पत्र
 - Certificate of Registration for GST /जीएसटी के लिए पंजीकरण का प्रमाण पत्र
- Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last Seven years ending **31.03.2023**
 - 31.03.2023 को समाप्त पिछले सात वर्षों के दौरान नीचे दिए गए कार्यों को संतोषजनक ढंग से पूरा करना चाहिए था
 - Three similar works each costing not less than 40% of estimated value put to tender, तीन समान कार्य जिनमें से प्रत्येक की लागत निविदा में रखे गए अनुमानित मूल्य के 40% से कम न हो,

Or / अथवा
 - Two similar works each costing not less than 60% of estimated value put to tender, दो समान कार्य जिनमें से प्रत्येक की लागत निविदा में रखे गए अनुमानित मूल्य के 60% से कम न हो,

Or / अथवा
 - One similar work costing not less than 80% of estimated value put to tender. एक समान कार्य जिसकी लागत निविदा में रखे गए अनुमानित मूल्य के 80% से कम न हो।
- Similar work means Mechanical fabrication of SS using TIG welding. The bidder should have experience & expertise for carrying out mechanical SS fabrication job including TIG welding in Govt. / Semi Govt. / Public Sectors.

समान कार्य का अर्थ है टीआईजी वेल्डिंग का उपयोग करके एसएस का यांत्रिक निर्माण। बोलीदाता के पास सरकार में यांत्रिक एसएस निर्माण कार्य करने का अनुभव और विशेषज्ञता होनी चाहिए। / अर्ध सरकारी। / सार्वजनिक क्षेत्र।

3. A Tender must be accompanied by the mentioned documents in serial no. 2.
3. निविदा के साथ क्रमांक 2 में उल्लिखित दस्तावेज संलग्न होने चाहिए।
4. EMD @ 2% is to be submitted by the vendor.
4. ईएमडी @ 2% विक्रेता द्वारा जमा किया जाना है।
5. Tenders complete in all respect, placed in SEALED covers superscripted with the name of work, Tender Notice No. and due date will be received in the office of **Head, CPIS**, VEC Center, D.A.E., 1/AF, Bidhan Nagar, Kolkata – 700064 up to 14.30 hrs. on **25/09/2023** and will be opened at 15.00 hrs. on the same day in the presence of such of the tenderers as may desire to be present.
5. सभी प्रकार से पूर्ण निविदाएं, कार्य के नाम, निविदा सूचना संख्या और नियत तारीख के साथ सीलबंद लिफाफे में रखी गई हैं, जो कार्यालय प्रमुख, सीपीआईएस, वीईसी केंद्र, डीएई, 1/एएफ, बिधान नगर, कोलकाता - 700064 में प्राप्त की जाएंगी। 25/09/2023 को 14.30 बजे तक और 15.00 बजे खोला जाएगा। उसी दिन ऐसे निविदाकारों की उपस्थिति में जो उपस्थित होना चाहें।
6. Quotations should be furnished in the prescribed format (SCHEDULE OF QUANTITY) supplied along with tender documents, quoting item-wise rates both in figures and words and the total amount thereof. Corrections if any, shall be attested by the tenderer with dated initials. The tenderers not interested to submit their tenders should return the tender documents within 10 days from the due date of the tender. However, the cost of the tender documents will not be refunded.
6. निविदा दस्तावेजों के साथ आपूर्ति किए गए निर्धारित प्रारूप (मात्रा की अनुसूची) में कोटेशन प्रस्तुत किया जाना चाहिए, जिसमें अंकों और शब्दों दोनों में मद-वार दरों और उसकी कुल राशि का उल्लेख किया गया हो। सुधार, यदि कोई हो, को निविदाकर्ता द्वारा दिनांकित आद्याक्षर के साथ सत्यापित किया जाना चाहिए। जिन निविदाकारों को अपनी निविदाएं जमा करने में कोई दिलचस्पी नहीं है, वे निविदा की नियत तारीख से 10 दिनों के भीतर निविदा दस्तावेज वापस कर दें। हालांकि, निविदा दस्तावेजों की लागत वापस नहीं की जाएगी।
7. The tender shall remain open for a period of sixty (60) days for the last date of its submission and not to make any modifications in its terms and conditions.
7. निविदा जमा करने की अंतिम तिथि के लिए साठ (60) दिनों की अवधि के लिए खुली रहेगी और इसके नियमों और शर्तों में कोई संशोधन नहीं करेगी।
8. As per instruction of Ministry of Finance, a recovery of Income Tax @ 2% of gross value of work done, will be made from all the bills in respect of this work and the amount so recovered will be credited to the Income Tax Authorities and a certificate for the amount so credited will be uploaded by the **Pay & Accounts Officer, VECC, Kolkata**.
8. वित्त मंत्रालय के निर्देश के अनुसार, किए गए कार्य के सकल मूल्य के 2% की दर से आयकर की वसूली इस कार्य के संबंध में सभी बिलों से की जाएगी और इस प्रकार वसूल की गई राशि को आयकर अधिकारियों को जमा किया जाएगा और एक इस प्रकार जमा की गई राशि का प्रमाणपत्र वेतन एवं लेखा अधिकारी, वीईसीसी, कोलकाता द्वारा जारी किया जाएगा।
9. TDS @ 2% or as applicable U/S 51 of GST Act. 2017 will also be recovered from the bills and TDS thereof will be uploaded in GST Portal by **Pay & Accounts Officer, VECC, Kolkata**. Any other taxes as per Government directives shall be deducted from each bill paid to the vendor, from time to time.
9. टीडीएस @ 2% या जीएसटी अधिनियम के लागू यू/एस 51 के रूप में। 2017 को भी बिलों से वसूल किया जाएगा और उसके टीडीएस को वेतन एवं लेखा अधिकारी, वीईसीसी, कोलकाता द्वारा जीएसटी पोर्टल पर अपलोड किया जाएगा। सरकार के निर्देशों के अनुसार कोई अन्य कर, समय-समय पर विक्रेता को भुगतान किए गए प्रत्येक बिल से काटा जाएगा।
10. Successful bidder whose tender is accepted, will be required to deposit Performance Guarantee @ 5% of tendered value within 15 days from date of receipt of work order. This period may further be extended at written request of contractor by EIC for maximum period of 15 days' subject to late fee @ 0.1% of PG amount per day.
10. सफल बोलीदाता जिसकी निविदा स्वीकार की जाती है, को कार्य आदेश प्राप्त होने की तिथि से 15 दिनों के भीतर निविदा मूल्य के 5% की दर से निष्पादन गारंटी जमा करनी होगी। इस अवधि को ईआईसी द्वारा ठेकेदार के लिखित अनुरोध पर अधिकतम 15 दिनों की अवधि के लिए बढ़ाया जा सकता है, जो प्रति दिन पीजी राशि के 0.1% की दर से विलंब शुल्क के अधीन है।
11. The authority reserves the right to reject the tender without assigning any reason thereof.
11. बिना कोई कारण बताए निविदा को अस्वीकार करने का अधिकार प्राधिकरण के पास सुरक्षित है।
12. Canvassing in connection with the tender will entail outright rejection of the tender.
12. निविदा के संबंध में प्रचार करने पर निविदा को सीधे तौर पर अस्वीकार कर दिया जाएगा।
13. Rate quoted by the vendor should be inclusive of all taxes and duties. However, rates of taxes/duties shall be indicated separately. No extra payment over and above the quoted price will be paid. It may also be noted that the offer should be given at the page "WS-6" only duly signed with office seal (rubber stamp etc.) with date. All tender documents should be returned back within a fortnight if the same is not submitted.
13. विक्रेता द्वारा उद्धृत दर सभी करों और शुल्कों सहित होनी चाहिए। तथापि, करों/शुल्कों की दरें अलग से दर्शाई जाएंगी। उद्धृत मूल्य के अतिरिक्त कोई अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा। यह भी नोट किया जाए कि प्रस्ताव "WS-6" पृष्ठ पर केवल दिनांक के साथ कार्यालय की मुहर (रबर स्टाम्प आदि) के साथ विधिवत हस्ताक्षरित होना चाहिए। यदि निविदा प्रस्तुत नहीं की जाती है तो सभी निविदा दस्तावेज एक पखवाड़े के भीतर वापस कर दिए जाने चाहिए।
14. In case difference between wording of English and Hindi version of NIT, English version will prevail.

14. एनआईटी के अंग्रेजी और हिंदी संस्करण के शब्दों में अंतर के मामले में, अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

15. Security Deposit @ 2.5% of the gross value of the bill will be recovered from gross value of the bill.

15. सुरक्षा जमा @ बिल के सकल मूल्य का 2.5% बिल के सकल मूल्य से वसूल किया जाएगा।

16. Penalty @ 0.5% per week subject to 10% of the work order value will be levied in case of delay in execution of work.

16. कार्य के निष्पादन में देरी के मामले में, कार्य आदेश मूल्य के 10% के अधीन 0.5% प्रति सप्ताह की दर से जुर्माना लगाया जाएगा।

17. Final payment will be released by PAO, VECC on receipt of satisfactory completion of work certificate issued by EIC.

17. अंतिम भुगतान ईआईसी द्वारा जारी कार्य के संतोषजनक समापन प्रमाण पत्र की प्राप्ति पर पीएओ, वीईसीसी द्वारा जारी किया जाएगा।

18. Defect liability period for the job will be **six (6) months** from the date of completion of the job.

18. कार्य के लिए दोष दायित्व अवधि कार्य पूरा होने की तारीख से छह (6) महीने होगी।

Sd/-

*Signature of Issuing Authority/ जारीकर्ता प्राधिकारी के हस्ताक्षर
with Office Seal / कार्यालय मुहर के साथ*

To

M/s. / प्रति एमएस।

.....
.....
.....
.....